SAMSUNG

Mono Headset

HM3200



English..1
Svenska..27
Dansk..53
Suomi...79
Norsk 105

Contents

Getting started

Your headset overview 3
Button functions 4
Charging the headset 5
Wearing the headset 8

Using your headset

Turning the headset on or off 10
Pairing and connecting the headset 10
Pairing via the Active pairing feature 14
Using call functions 15

Appendix

Frequently asked questions 19
Warranty and parts replacement 21
Correct disposal of this product 22
Correct disposal of batteries in this product 23
Specifications 24

Read this user manual before you start to use your new Bluetooth headset.



Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide — Bluetooth QD ID: B016470

More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.



Safety precautions

- Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorised service centre to repair it.
- When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
- Avoid storage at high temperatures (above 50 °C/122 °F), such as in a hot vehicle or in direct sunlight, as this can damage performance and reduce battery life.
- Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.

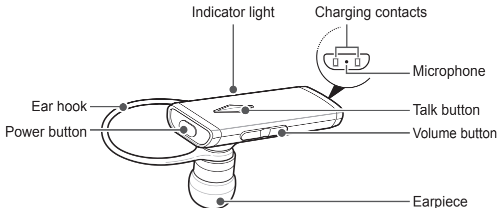


Excessive exposure to sound at high volumes can cause hearing damage. Always turn the volume down before plugging the earphones into an audio source and use only the minimum volume setting necessary to hear your conversation or music.

Getting started

This section explains what to remember for the proper use of your Bluetooth headset.

Your headset overview





- Make sure you have the following items with your headset: charging cradle, travel adapter and user manual.
- The items supplied with your headset may vary depending on your region.

Button functions

Button		Function
ⓘ	**Power**	Press and hold to turn the headset on or off.
	Talk	• Press and hold to enter Pairing mode. • Press to make or answer a call. • Press to end a call.
	Volume	• Press to adjust the volume. • Press and hold to turn the microphone on or off. • In Pairing mode, press and hold the Volume up button to turn the Multi-point feature on. • In Pairing mode, press and hold the Volume down button to turn the Multi-point feature off.

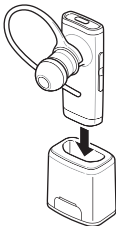


You can hear a beep when the volume level of the headset reaches to the lowest or highest level.

Charging the headset

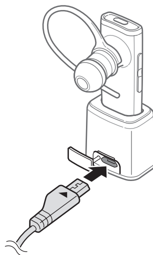
This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Ensure that you fully charge the battery before using the headset for the first time.

1 Plug the headset into the charging cradle.



2 Open the cover to the charger jack on the back of the charging cradle.

3 Plug the small end of the travel adapter into the charger jack.



4 Plug the large end of the travel adapter into a power outlet.

During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.

5 When the headset is fully charged, the indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the power outlet and unplug the headset from the charging cradle.



- Use only a Samsung-approved travel adapter. Unauthorised travel adapters may cause an explosion or damage to the headset.
- The battery will gradually wear out while charging or discharging because it is a consumable part.
- While charging, the headset goes into charging mode and deactivates other functions.

When the battery charge gets low

The headset beeps and the indicator light flashes red. Recharge the battery. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

Checking the battery level

At the same time, press and hold the Volume down and the Talk button. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

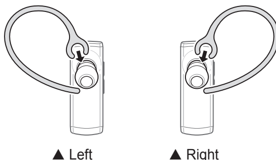
Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~20%	Violet
Below 20%	Red

Wearing the headset

Place the headset on your ear.



Depending on what ear you are going to wear the headset, simply remove and replace the ear hook.



▲ Left ▲ Right

Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

Turning the headset on or off

- To turn the headset on, press and hold the power button. The blue indicator light flashes will 4 times.
- To turn the headset off, press and hold the power button. The indicator light turns off after the blue indicator light changes to red.

Pairing and connecting the headset

Pairing will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth enabled devices, such as a Bluetooth phone and a Bluetooth headset.

To use the headset with other Bluetooth devices, the devices must be paired. When trying to pair the two devices, keep the headset and the phone reasonably close together. After pairing, you can connect the two devices.

Pairing and connecting the headset with a phone

1 Enter Pairing mode.

- Turn on your headset and press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.
- If you turn on the headset for the first time, it proceeds into Pairing mode immediately.

2 Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).

3 Select the headset (HM3200) from the list of devices found by your phone.

4 Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.



Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a phone without requesting a PIN. This feature is available for phones that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

The headset also can be paired via the Active pairing feature,see page 14.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected with two Bluetooth phones at the same time.

1. After connecting with the first Bluetooth phone, press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.
2. Press and hold the Volume up button to activate the Multi-point feature.
3. Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).
4. Select the headset (HM3200) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.
5. Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to connect the headset to the phone.
6. Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.



- You can set the headset automatically to reconnect to the recently connected phones each time you turn it on.
  - To reconnect to the two most recently connected phones, activate the Multi-point feature. Press and hold the Volume up button in Pairing mode until the blue indicator light flashes twice.
  - To reconnect to only the most recently connected phone, deactivate the Multi-point feature. Press and hold the Volume down button in Pairing mode until the red indicator light flashes twice.
- When the headset connects to two Bluetooth phones, some phones may not connect to the headset as the second Bluetooth phone.

Disconnecting the headset

To disconnect the headset from your phone,

- Turn off the headset.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Reconnecting the headset

When the headset is paired with a phone, it will attempt to automatically reconnect each time you turn it on.

If the headset does not automatically attempt to reconnect,

- Press the Talk button.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset can automatically search for a Bluetooth phone and try to make a connection with it.

1 Turn on the headset.

2 Press and hold the Talk button to enter Pairing mode.

3 Press and hold the Talk button until the violet indicator light turns on.
The headset will switch to Active Pairing mode, search a Bluetooth phone within range, and attempt to pair with it.



- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The headset will attempt Active pairing for up to 20 seconds.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart Active pairing feature.
- This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.
- This feature may be unavailable depending on the some PDAs.

Using call functions

Making a call

Redialling the last number

Press the Talk button to redial the last number of the most recently connected phone.

Press the Talk button twice to redial the last number of the other phone, see page 12.

Dialling a number by voice

Press and hold the Talk button to dial a number of the first phone by voice, and say a name.



Available call functions may vary by the phone.

Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.

When two calls from the two connected phones come in, you can answer the call of the first phone.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

When two calls from the two connected phones come in, you can reject the call of the first phone.

Using options during a call

You can use the following functions to control your call during a call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.



When the headset is connected with two phones, this function is not available.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



When the headset is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call of the same phone.

Answering a new call of the second phone

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.

Appendix

Frequently asked questions

Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 24.
Why do I hear static or interference while on a call?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
How do I clean my headset?	Wipe it with a soft dry cloth.
The headset does not fully charge.	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

The rechargeable battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	2.1+EDR
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile
Operating range	Up to 33 feet (10 metres)
Standby time	Up to 180 hours*
Talk time	Up to 5 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Declaration of Conformity (R&TTE)

We, **Samsung Electronics**

declare under our sole responsibility that the product

Bluetooth Headset : HM3200

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

SAFETY	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

which will be made available upon request.

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.26 Yong-Sang Park / S. Manager

(place and date of issue) (name and signature of authorised person)

* It is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Innehåll

Komma igång

Översikt över headsetet.. 29
Knappfunktioner 30
Ladda headsetet.. 31
Bära headsetet 34

Använda headsetet

Sätta på/stänga av headsetet.. 36
Sammankoppla och ansluta headsetet 36
Sammankoppling med hjälp av funktionen Aktiv sammankoppling.... 40
Använda samtalsfunktioner 41

Bilaga

Vanliga frågor 45
Garanti och utbyte av delar 47
Korrekt avfallshantering av produkten.. 48
Korrekt avfallshantering av batterierna i denna produkt.................... 49
Specifikationer.. 50

Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda det nya Bluetooth-headsetet.

Bluetooth® är ett registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc. över hela världen. Bluetooth QD ID: B016470



Mer information om Bluetooth finns på www.bluetooth.com.



Säkerhetsföreskrifter

- Montera aldrig, under några omständigheter, isär eller konstruera om ditt headset. Det kan leda till felfunktioner i headsetet och headsetet kan till och med gå sönder. Reparationer ska göras av en behörig servicetekniker.
- Om du använder headsetet under bilkörning är det viktigt att följa de föreskrifter som gäller för det geografiska område du befinner dig i.
- Undvik att förvara det vid höga temperaturer (över 50 °C/122 °F), t ex i en varm bil eller i direkt solljus, eftersom det kan skada utrustningen och förkorta batteriets livslängd.
- Utsätt inte headsetet eller något av de medföljande tillbehören för regn eller annan väta.



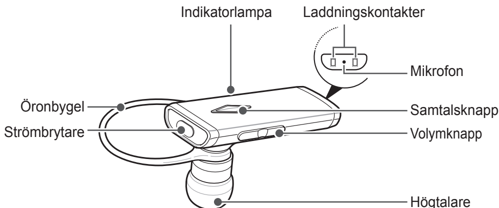
Långvarig exponering för höga ljudnivåer kan orsaka hörselskador. Sänk alltid volymen innan du sätter i hörlurarna i en ljudkälla, och använd alltid så låg ljudvolym som möjligt för musik och samtal.

Komma igång

I det här avsnittet förklaras vad du ska tänka på för att använda Bluetooth-headsetet på rätt sätt.

Svenska

Översikt över headsetet





- Kontrollera att följande tillbehör finns med i förpackningen: laddningshållare, reseadapter och användarhandbok.
- Vilka tillbehör som följer med headsetet kan variera beroende på region.

Knappfunktioner

Knapp		Funktion
	Strömbrytare	Tryck och håll ned för att slå på eller av headsetet.
	Samtalsknapp	• Håll ned samtalsknappen om du vill aktivera sammankopplingsläget. • Tryck på samtalsknappen om du vill besvara ett samtal. • Tryck på samtalsknappen när du vill avsluta ett samtal.
	Volym	• Tryck på volymknappen om du vill justera samtalsvolymen. • Håll ned knappen om du vill slå på eller stänga av mikrofonen. • Håll Volym upp-knappen nedtryckt i sammankopplingsläget för att slå på multipunktsfunktionen. • Håll Volym ned-knappen nedtryckt i sammankopplingsläget för att slå av multipunktsfunktionen.

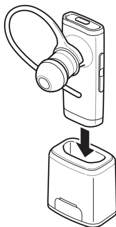


Du hör en signal när volymen når den högsta eller lägsta nivån.

Ladda headsetet

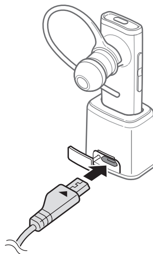
Headsetet har ett uppladdningsbart, inbyggt batteri som inte kan tas bort. Se till att batteriet är helt uppladdat innan du använder headsetet första gången.

1 Sätt i headsetet i laddningshållaren.



2 Öppna locket över laddningsuttaget på baksidan av laddningshållaren.

3 Anslut den lilla änden av reseadaptern till laddningsuttaget.



4 Anslut den stora änden av reseadaptern till ett vägguttag.

När laddning pågår lyser indikatorlampan rött. Om laddningen inte startar kopplar du ur reseadaptern och ansluter den igen.

5 Lampan ändrar färg till blått när batteriet är fulladdat. Dra ur sladden till reseadaptern från vägguttaget, och ta ur headsetet från laddningshållaren.



- Använd endast reseadaptrar som har godkänts av Samsung. Andra adaptrar kan orsaka explosioner eller skador på headsetet.
- Batterier är förbrukningsvaror som tar slut efter ett visst antal laddningar och urladdningar.
- Headsetet laddas i ett särskilt laddningsläge, och då fungerar inte övriga funktioner.

När batteriet blir svagt

Headsetet piper och indikatorlampan blinkar rött. Ladda batteriet. Om headsetet stängs av under ett samtal överförs samtalet automatiskt till telefonen.

Kontrollera batteriladdningen

Håll volym ned-knappen och samtalsknappen nedtryckta samtidigt. Indikatorlampan blinkar 5 gånger i någon av följande färger beroende på batterinivån:

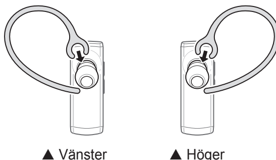
Batterinivå	Färg på lampan
Över 80 %	Blått
80–20 %	Lila
Under 20 %	Rött

Bära headsetet

Placera headsetet på örat.



Ta loss och sätt tillbaka öronbygeln så att den passar det öra som du vill ha headsetet på.



Använda headsetet

I det här avsnittet finns information om hur du slår på headsetet, kopplar ihop och ansluter det med telefonen samt hur du använder olika funktioner.



- Det är inte säkert att alla funktioner kan användas i alla telefonmodeller.
- Vissa enheter, i synnerhet de som inte testats eller godkänts av Bluetooth SIG, kan vara inkompatibla med ditt headset.

Sätta på/stänga av headsetet

- När du vill sätta på headsetet håller du strömbrytaren nedtryckt. Lampan blinkar blått fyra gånger.
- När du vill stänga av headsetet håller du strömbrytaren nedtryckt. Lampan stängs av när den har ändrat färg från blått till rött.

Sammankoppla och ansluta headsetet

Sammankopplingen skapar en unik och krypterad trådlös länk mellan två Bluetooth-enheter, t ex din Bluetooth-telefon och ditt Bluetooth-headset.

Om du vill använda headsetet tillsammans med en annan Bluetooth-enhet måste de först kopplas ihop. Håll headsetet och telefonen intill varandra medan du sammankopplar dem. När sammankopplingen är klar kan du ansluta de två enheterna.

Sammankoppla och ansluta ett headset och en telefon

1 Aktivera sammankopplingsläget.

- Slå på headsetet och håll samtalsknappen intryckt tills den blå indikatorlampan lyser med fast sken.
- Om du sätter på headsetet för första gången går det direkt över till sammankopplingsläget.

2 Aktivera Bluetooth-funktionen på din telefon och sök efter headsetet (läs mer i telefonens användarhandbok).

3 Välj headsetet (HM3200) i listan över enheter som telefonen hittar.

4 Ange Bluetooth-PIN-koden (0000, fyra nollor) när du vill koppla samman och ansluta telefonen och headsetet.



Headsetet har stöd för funktionen Enkel sammankoppling, som gör att du kan sammankoppla headsetet med en telefon utan att behöva ange en PIN-kod. Funktionen är tillgänglig om telefonen är kompatibel med Bluetooth version 2.1 eller senare.

Headsetet kan också sammankopplas med hjälp av funktionen Aktiv sammankoppling, se sidan 40.

Ansluta till två Bluetooth-telefoner

När multipunktsfunktionen är aktiverad kan headsetet kopplas samman med två Bluetooth-telefoner samtidigt.

1 När du har anslutit den första Bluetooth-telefonen håller du ned samtalsknappen tills den blå lampan lyser med fast sken.

2 Aktivera multipunktsfunktionen genom att hålla ned volym upp-knappen.

3 Aktivera Bluetooth-funktionen på den andra Bluetooth-telefonen och sök efter headsetet (se användarhandboken till telefonen).

4 Välj headsetet (HM3200) i listan över enheter som den andra telefonen hittar.

5 Ange Bluetooth-PIN-koden (0000, fyra nollor) om du vill ansluta headsetet till telefonen.

6 Återanslut till headsetet från den första Bluetooth-telefonen.



- Du kan ställa in att headsetet automatiskt ska anslutas till den senast anslutna telefonen varje gång det sätts på.
  - Om du vill ansluta till de två senast anslutna telefonerna aktiverar du multipunktsfunktionen. Håll volym upp-knappen intryckt i sammankopplingsläget tills den blå indikatorlampan blinkar två gånger.
  - Om du bara vill återansluta till den senast anslutna telefonen avaktiverar du multipunktsfunktionen. Håll volym ned-knappen intryckt i sammankopplingsläget tills den röda indikatorlampan blinkar två gånger.
- Om headsetet ansluts till två Bluetooth-telefoner kan vissa telefoner inte ansluta sig som den andra Bluetooth-telefonen.

Koppla från headsetet

Så här kopplar du bort headsetet från telefonen:

- Stäng av headsetet.
- Använd telefonens Bluetooth-meny.

Återansluta headsetet

När headsetet är sammankopplat med en telefon görs automatiskt ett anslutningsförsök varje gång det slås på.

Gör så här om headsetet inte automatiskt försöker ansluta:

- Tryck på samtalsknappen.
- Använd telefonens Bluetooth-meny.

Sammankoppling med hjälp av funktionen Aktiv sammankoppling

Med funktionen Aktiv sammankoppling kan headsetet automatiskt söka efter en Bluetooth-telefon och försöka skapa en anslutning till den.

1 Sätt på headsetet.

2 Håll samtalsknappen intryckt för att aktivera sammankopplingsläget.

3 Håll ned samtalsknappen tills den lila lampan tänds.
Headsetet växlar till Aktivt sammankopplingsläge, söker efter en Bluetooth-telefon inom räckvidden och försöker upprätta en sammankoppling med den.



- Se till att telefonen som ska anslutas är inom headsetets räckvidd. Placera headsetet och telefonen nära varandra för att undvika sammankoppling med andra enheter.
- Headsetet försöker utföra aktiv sammankoppling i upp till 20 sekunder.
- Den Bluetooth-telefon som du vill ansluta till får inte vara sammankopplad med andra enheter. Om telefonen redan är ansluten till en annan enhet avslutar du anslutningen och startar om funktionen för aktiv sammankoppling.
- Den här funktionen är tillgänglig för mobiltelefoner, men för att det ska fungera måste telefonens Bluetooth-funktion vara aktiverad.
- Det är inte säkert att den här funktionen är tillgänglig på alla PDA-enheter.

Använda samtalsfunktioner

Ringa ett samtal

Återuppringning av det senaste numret

Tryck på samtalsknappen när du vill ringa upp det senast uppringda numret på den senast anslutna telefonen.

Tryck två gånger på samtalsknappen när du vill ringa upp det senast uppringda numret på den andra sammankopplade telefonen,
se sidan 38.

Ringa upp ett nummer med röstuppringning

Håll samtalsknappen nedtryckt för att ringa upp ett nummer på den första telefonen med röstuppringning och säg sedan namnet.



Vilka samtalsfunktioner som är tillgängliga kan variera beroende på telefon.

Besvara ett samtal

Tryck på samtalsknappen för att besvara ett samtal när du hör ringsignalen.

När du får två samtal från de båda anslutna telefonerna kan du besvara samtalet på den första telefonen.

Avsluta ett samtal

Tryck på samtalsknappen för att avsluta ett samtal.

Avvisa ett samtal

Håll samtalsknappen nedtryckt för att avvisa ett inkommande samtal.

När du får två samtal från de båda anslutna telefonerna kan du avvisa samtalet på den första telefonen.

Använda alternativ under ett samtal

Du kan använda följande funktioner för att styra ett pågående samtal.

Ställa in volymen

Justera volymen genom att trycka på knappen volym upp eller ned.

Stänga av mikrofonen

Om du vill stänga av mikrofonen så att personen du talar med inte kan höra dig håller du ned någon av volymknapparna. När mikrofonen är avstängd hörs en signal från headsetet med jämna mellanrum. Håll ned någon av volymknapparna en gång till när du vill slå på mikrofonen igen.

Flytta samtalet mellan telefonen och headsetet

Tryck på samtalsknappen när du vill överföra ett samtal från telefonen till headsetet.

Parkera ett samtal

Håll samtalsknappen nedtryckt om du vill parkera ett pågående samtal.



När headsetet är anslutet till två telefoner är funktionen inte tillgänglig.

Besvara ett andra samtal

- Tryck på samtalsknappen för att avsluta det första samtalet och besvara ett andra samtal på samma telefon när du hör signalen för samtal väntar.
- Håll samtalsknappen nedtryckt för att parkera det första samtalet och besvara ett andra samtal på samma telefon när du hör signalen för samtal väntar.
- Håll samtalsknappen nedtryckt för att växla mellan det pågående samtalet och det parkerade samtalet.



När headsetet är anslutet till två Bluetooth-telefoner går det inte att besvara ett andra samtal på samma telefon.

Besvara ett nytt samtal på den andra sammankopplade telefonen

- Tryck på samtalsknappen för att avsluta det första samtalet och besvara ett andra samtal på den andra telefonen när du hör signalen för samtal väntar.
- Håll samtalsknappen nedtryckt för att parkera det första samtalet och besvara ett andra samtal på den andra telefon när du hör signalen för samtal väntar.
- Håll samtalsknappen nedtryckt för att växla mellan det pågående samtalet och det parkerade samtalet.

Vanliga frågor

Fungerar headsetet med min stationära/bärbara dator eller handdator?	Headsetet fungerar med enheter som stöder headsetets Bluetooth-version och profiler. Specifikationer finns på sidan 50.
Varför hör jag störningar under samtalet?	Apparater som t.ex. sladdlösa telefoner och trådlösa nätverk kan störa samtalet. Störningarna reduceras om du ökar avståndet till andra enheter som använder eller skapar radiovågor.
Kan headsetet störa elektroniken, radion eller datorn i bilen?	Headsetets effekt är betydligt lägre än vanliga mobiltelefoner. Dessutom som sänds ut från ditt headset överensstämmer med den internationella Bluetooth-standarden. Vanlig elektronisk utrustning för konsumenter bör därför inte utsättas för störningar.

Kan andra användare av Bluetooth-telefoner höra mitt samtal?	När du kopplar samman headsetet med din Bluetooth-telefon skapas en privat länk mellan enbart dessa två Bluetooth-enheter. Den trådlösa Bluetooth-teknik som används i headsetet är inte lätt att avlyssna för tredje part eftersom trådlösa Bluetooth-signaler har betydligt lägre signaleffekt än de signaler som produceras av en vanlig mobiltelefon.
Varför hörs ett eko under samtalet?	Ställ in headsetets volym eller flytta dig till en annan plats och försök på nytt.
Hur rengör jag headsetet?	Torka av det med en torr och mjuk trasa.
Headsetet blir inte fullt uppladdat.	Headsetet och reseadaptern kanske inte är anslutna på rätt sätt. Ta loss headsetet från reseadaptern, anslut det igen och ladda headsetet.

Garanti och utbyte av delar

Samsungs garanti omfattar material-, konstruktions- och tillverkningsfel under en period av ett år efter första inköpsdatum.*

Om fel uppkommer under normal användning och funktion under garantiperioden ska produkten returneras till den återförsäljare hos vilken produkten ursprungligen inköptes eller till godkänd serviceverkstad. Samsungs, och utsett serviceföretags, ansvarsskyldighet är begränsad till kostnaden för reparation eller utbyte av den enhet som garantin avser.

- Garantin är begränsad till den ursprungliga köparen.
- Inköpskvitto eller annat inköpsbevis krävs för korrekt garantihantering.
- Garantin gäller inte om serienummer, datumkodsetikett eller produktetikett är avlägsnat eller om produkten har utsatts för åverkan, är felinstallerad eller har reparerats av obehörig person.
- Garantin gäller inte för förbrukningsartiklar med begränsad livslängd som t ex batteri och andra tillbehör.
- Samsung ansvarar inte för eventuella förluster eller skador som inträffar under leverans. Reparationsarbete av obehörig tredje part på produkter från Samsung åsidosätter alla garantier.

* Garantiperiodens längd kan variera mellan olika regioner.

Korrekt avfallshantering av produkten



(Elektriska och elektroniska produkter)

(Gäller inom EU och andra europeiska länder med särskilda återvinningssystem)

Denna markering på produkten, tillbehören och i manualen anger att produkten och de elektroniska tillbehören (t.ex. laddare, headset, USB-kabel) inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när de kasseras.

Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör dessa föremål hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av beståndsdelarna.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten och tillbehören kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten och de elektroniska tillbehören bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Korrekt avfallshantering av batterierna i denna produkt



(Gäller EU och andra europeiska länder med särskild batteriåtervinning)

Denna markering på batteriet, i manualen eller på förpackningen anger att batterierna i denna produkt inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall. De kemiska symbolerna Hg, Cd eller Pb visar i förekommande fall att batterierna innehåller kvicksilver, kadmium eller bly i mängder överstigande de gränsvärden som anges i EU-direktivet 2006/66. Om batterierna inte slängs på ett ansvarsfullt sätt kan dessa substanser utgöra en fara för hälsa eller miljö.

Hjälp till att skydda naturresurser och bidra till materialåtervinning genom att sortera batterierna separat från annat avfall och lämna in dem på en återvinningsstation.

De laddningsbara batterierna i denna produkt är inte avsedda att bytas av användare.
Mer information om batteribyte kan du få från närmaste serviceställe.

Specifikationer

Objekt	Specifikation och beskrivning
Bluetooth-version	2.1 + EDR
Profiler som stöds	Headsetprofil, handsfreeprofil
Räckvidd	Upp till 10 meter
Standbytid	Upp till 180 timmar*
Samtalstid	Upp till 5 timmar*
Uppladdningstid	Ca 2 timmar*

* Den verkliga tiden kan variera beroende på telefontyp och användningssätt.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Konformitetsdeklaration (R&TTE)

Vi, **Samsung Electronics**

försäkrar under vårt fulla ansvar att denna produkt

Bluetooth-headsetet: HM3200

för vilken denna deklaration gäller, överensstämmer med följande standarder och/eller normgivande dokument.

SÄKERHET	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Vi intygar härmed att [alla väsentliga radiotester har genomförts och att] den ovan nämnda produkten i allt väsentligt uppfyller kraven i EU-direktivet 1999/5/EC, och kan erhållas på begäran.

(Gäller inom EU)

CE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.26 — Yong-Sang Park / S. Manager

(utgivningsdatum och ort) — (namn och underskrift av ansvarig person)

* Detta är inte adressen till Samsung Service Centre. Information om adress och telefonnummer till Samsung Service Centre finns på garantisedeln eller hos den återförsäljare där produkten inhandlats.

Indhold

Kom godt i gang

Oversigt over Bluetooth-modtageren.. 55
Knappernes funktioner 56
Opladning af Bluetooth-modtageren.. 57
Sådan bæres høretelefonen.. 60

Brug af Bluetooth-modtageren og den tilhørende høretelefon

Tænde og slukke for Bluetooth-modtageren 62
Parring og oprettelse af forbindelse til høretelefonen......................... 62
Parring med funktionen Aktiv parring.. 66
Bruge opkaldsfunktioner.. 67

Appendiks

Ofte stillede spørgsmål.. 71
Garanti og erstatning af dele 73
Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt 74
Korrekt bortskaffelse af batterierne i dette produkt............................. 75
Specifikationer 76

Læs denne betjeningsvejledning, før du begynder at bruge din nye Bluetooth-høretelefon.

Bluetooth® er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. på verdensplan – Bluetooth QD ID: B016470.



Du kan finde flere oplysninger om Bluetooth på www.bluetooth.com.



Sikkerhedsforanstaltninger

- Du må aldrig skille høretelefonen ad eller foretage ændringer på dem. Dette kan medføre fejl på høretelefonen eller forårsage brand. Reparation af høretelefonen skal udføres af et autoriseret værksted.
- Når du bruger høretelefonen under kørsel, skal du overholde de gældende regler i dit land eller område.
- Undgå opbevaring ved høje temperaturer (over 50 °C/122 °F), f.eks. i et varmt køretøj eller i direkte sollys, da dette kan påvirke ydelsen og batteriets levetid.
- Udsæt ikke høretelefonen eller nogle af delene for regn eller anden væske.

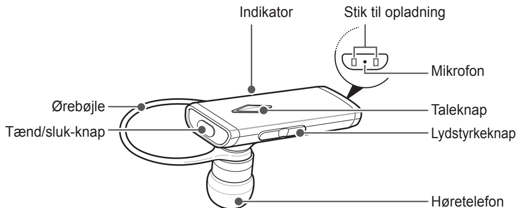


For megen lydpåvirkning ved høj lydstyrke kan give høreskader. Sænk altid lydstyrken, før du slutter høretelefonen til en lydkilde, og brug den laveste lydstyrke, der er nødvendig for at kunne høre samtalen eller musikken.

Kom godt i gang

I dette afsnit forklares det, hvad du skal huske for at kunne bruge Bluetooth-modtageren og den tilhørende høretelefon korrekt.

Oversigt over Bluetooth-modtageren





- Kontroller, at du har følgende dele til høretelefonen: ladestation, oplader og brugervejledning.
- Æskens indhold varierer muligvis, afhængigt af dit land og tjenesteudbyderen.

Dansk

Knappernes funktioner

Knap		Funktion
	Tænd/sluk	Hold knappen nede for at tænde eller slukke høretelefonen.
	Tale	• Hold knappen inde for at aktivere tilstanden Parring. • Tryk på knappen for at foretage eller besvare et opkald. • Tryk på knappen for at afslutte et opkald.
	Lydstyrke	• Tryk på knappen for at justere lydstyrken. • Hold knappen nede for at tænde eller slukke mikrofonen. • I tilstanden Parring skal du trykke på lydstyrke op-knappen og holde den nede for at slå funktionen Multipunkt til. • I tilstanden Parring skal du trykke på lydstyrke ned-knappen og holde den nede for at slå funktionen Multipunkt fra.

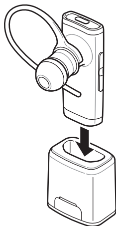


Du kan høre et bip, når lydstyrken i høretelefonen når det laveste eller højeste niveau.

Opladning af Bluetooth-modtageren

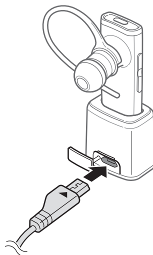
Høretelefonen har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan tages ud. Kontroller, at batteriet er ladet helt op, inden du bruger høretelefonen første gang.

1 Sæt høretelefonen i ladestationen.



2 Åbn dækslet til opladningsstikket bag på ladestationen.

3 Sæt den smalle ende af opladeren i stikket til opladeren.



4 Slut den brede ende af opladeren til en stikkontakt.

Indikatoren lyser rødt, mens batteriet oplades. Hvis opladningen ikke starter automatisk, skal du tage opladeren ud af stikket og derefter sætte den i igen.

5 Indikatoren lyser blåt, når høretelefonen er fuldt opladet. Fjern opladeren fra stikkontakten, og tag høretelefonen ud af ladestationen.



- Brug kun opladere, der er godkendt af Samsung. Ikke-godkendte opladere medfører risiko for eksplosion eller skader på høretelefonen.
- Batteriet er en forbrugsvare, der gradvist slides under opladning/afladning.
- Under opladning skifter høretelefonen til opladningstilstand og deaktiverer andre funktioner.

Når batteriniveauet er lavt

Høretelefonen bipper, og indikatoren blinker rødt. Lad batteriet op. Hvis batteriet i høretelefonen aflades helt i forbindelse med et opkald, overføres opkaldet automatisk til telefonen.

Kontrol af batteriniveauet

Hold Lydstyrke nede og taleknappen inde samtidigt. Indikatoren blinker fem gange i en af følgende farver, afhængigt at batteriniveauet:

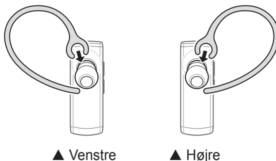
Batteriniveau	Indikatorfarve
Mere end 80 %	Blå
80~20 %	Violet
Under 20 %	Rød

Sådan bæres høretelefonen

Anbring høretelefonen på øret.



Du kan tilpasse ørebøjlen efter det øre, hvor du vil bære høretelefonen.



▲ Venstre ▲ Højre

Dansk

Brug af Bluetooth-modtageren og den tilhørende høretelefon

I dette afsnit beskrives, hvordan du tænder for høretelefonen parrer den med telefonen og bruger de forskellige funktioner.



- De aktiverede funktioner kan variere afhængigt af telefontypen.
- Nogle enheder er muligvis ikke kompatible med høretelefonen. Dette gælder f.eks. enheder, der ikke er testet eller godkendt af Bluetooth SIG.

Tænde og slukke for Bluetooth-modtageren

- For at slå høretelefonen til skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede. Den blå indikator blinker 4 gange.
- For at slå høretelefonen fra skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede. Indikatoren slukkes, efter at det blå indikatorlys er skiftet til rød.

Parring og oprettelse af forbindelse til høretelefonen

Parringen etablerer en unik og krypteret trådløs forbindelse mellem to enheder, der understøtter Bluetooth, f.eks. en Bluetooth-telefon og Bluetooth-høretelefoner.

Hvis høretelefonen skal bruges med en anden Bluetooth-enhed, skal de to enheder parres. Når de to enheder skal parres, skal du holde høretelefonen og telefonen forholdsvist tæt på hinanden. Når enhederne er blevet parret, kan du oprette forbindelse mellem de to enheder.

Parring af høretelefonen med en telefon

1 Skift til tilstanden Parring.

- Tænd for høretelefonen, og hold taleknappen nede, indtil den blå indikator lyser konstant.
- Første gang du tænder høretelefonen aktiveres tilstanden Parring øjeblikkeligt.

2 Aktiver Bluetooth-funktionen på telefonen, og søg efter høretelefonen (se brugervejledningen til telefonen).

3 Vælg høretelefonen (HM3200) i listen over enheder, som telefonen har fundet.

4 Indtast Bluetooth PIN-koden (0000, 4 nuller) for at parre og forbinde høretelefonen med telefonen.



Høretelefonen understøtter funktionen til enkel parring, der gør det muligt at oprette forbindelse mellem høretelefonen og en telefon uden at anmode om en pinkode. Denne funktion er tilgængelig, hvis telefonen understøtter Bluetooth version 2.1 eller nyere.

Høretelefonen kan også parres via funktionen til aktiv parring, se side 66.

Sådan opretter du forbindelse til to Bluetooth-telefoner

Når multipunktfunktionen er aktiveret, kan høretelefonen forbindes med to Bluetooth-telefoner på samme tid.

1. Når du har oprettet forbindelse til den første Bluetooth-telefon, skal du trykke på taleknappen og holde den nede, indtil den blå indikator lyser vedvarende.

2. Tryk på lydstyrke op-knappen og hold den nede for at aktivere funktionen Multipunkt.

3. Aktiver Bluetooth-funktionen på den anden Bluetooth-telefon, og søg efter høretelefonen (se brugervejledningen til telefonen).

4. Vælg høretelefonen (HM3200) i listen over enheder, som den anden Bluetooth-telefon har fundet.

5. Indtast Bluetooth PIN-koden (0000, 4 nuller) for at forbinde høretelefonen med telefonen.

6. Forbind høretelefonen med den første Bluetooth-telefon igen.



- Du kan indstille høretelefonen til automatisk at genoprette forbindelsen til de sidst forbundne telefoner, hver gang du tænder for dem.
  - Hvis du vil genoprette forbindelsen til de to senest forbundne telefoner, skal du aktivere funktionen Multipunkt. I tilstanden Parring skal du trykke på lydstyrke op-knappen og holde den inde, indtil det blå indikatorlys blinker to gange.
  - Hvis du kun vil genoprette forbindelsen til den senest tilsluttede telefon, skal du deaktivere funktionen Multipunkt. I tilstanden Parring skal du trykke på lydstyrke ned-knappen og holde den inde, indtil det røde indikatorlys blinker to gange.
- Hvis høretelefonen er forbundet til to Bluetooth-telefoner, vil nogle telefoner ikke forbinde til høretelefonen som den anden Bluetooth-telefon.

Afbrydelse af forbindelsen til høretelefonen

Sådan afbryder du forbindelsen mellem høretelefonen og telefonen:

- Sluk for høretelefonen.
- Brug Bluetooth-menuen på telefonen.

Genoprettelse af forbindelsen til høretelefonen

Når høretelefonen er blevet parret med telefonen, forsøger den automatisk at genoprette forbindelsen til telefonen, hver gang du tænder det.

Hvis høretelefonen ikke forsøger at genoprette forbindelsen automatisk:

- Tryk på taleknappen.
- Brug Bluetooth-menuen på telefonen.

Parring med funktionen Aktiv parring

Med funktionen aktiv parring kan din høretelefon automatisk søge efter en Bluetooth-telefon for at oprette forbindelse til den.

1 Tænd for høretelefonen.

2 Tryk på taleknappen og hold den nede for at aktivere tilstanden Parring.

3 Tryk på taleknappen og hold den nede, indtil det violette indikatorlys tændes. Høretelefonen skifter til tilstanden Aktiv parring, søge efter en Bluetooth-telefon inden for dækningsområdet, og forsøge parring med den.



- Kontroller, at den telefon, du vil oprette forbindelse til, er inden for høretelefonens rækkevidde. Anbring høretelefonen og telefonen tæt på hinanden for at undgå parring med andre enheder.
- Høretelefonen forsøger aktiv parring i op til 20 sekunder.
- Den Bluetooth-telefon, du vil oprette forbindelse til, må ikke være parret med andre enheder. Hvis telefonen allerede har forbindelse til en anden enhed, skal du afbryde forbindelsen og genstarte funktionen Aktiv parring.
- Denne funktion er tilgængelig for mobiltelefoner, men telefonens indstilling for Bluetooth-synlighed skal være aktiveret.
- Den funktion er muligvis ikke tilgængelig på nogle PDA'er.

Bruge opkaldsfunktioner

Opkald fra høretelefonen

Opkald til det senest kaldte nummer

Tryk på taleknappen for at ringe til det seneste kaldte nummer på den telefon, der senest har været forbindelse til.

Tryk to gange på taleknappen for at ringe til det seneste kaldte nummer på den anden telefon, se side 64.

Stemmeopkald fra høretelefonen

Tryk på taleknappen, og hold den nede for at foretage et stemmeopkald fra den første telefon, og sig et navn.



De tilgængelige opkaldsfunktioner kan variere fra telefon til telefon.

Besvarelse af et opkald

Tryk på taleknappen for at besvare et opkald, når du hører tonen for indgående opkald.

Når der kommer opkald fra de to tilsluttede telefoner, kan du besvare opkaldet på den første telefon.

Afslutning af et opkald

Tryk på taleknappen for at afslutte et opkald.

Afvisning af et opkald

Tryk på taleknappen, og hold den nede for at afvise et indgående opkald.

Når der kommer opkald fra de to tilsluttede telefoner, kan du afvise opkaldet på den første telefon.

Brug af funktioner under et opkald

Du kan bruge følgende funktioner til at kontrollere et aktivt opkald.

Indstilling af lydstyrken

Tryk på lydstyrke op- eller lydstyrke ned-knappen for at justere lydstyrken.

Slå mikrofonen fra

Du kan slå mikrofonen fra, så den person, du taler med, ikke kan høre dig, ved at trykke på lydstyrke op- eller lydstyrke ned-knappen og holde den inde. Når mikrofonen er slået fra, bipper høretelefonen med jævne mellemrum. Tryk på lydstyrke op- eller lydstyrke ned-knappen igen, og hold knappen inde for at slå mikrofonen til igen.

Overføring af et opkald fra telefonen til høretelefonen

Tryk på taleknappen for at overføre et opkald fra telefonen til høretelefonen.

Sætte et opkald på hold

Tryk på taleknappen, og hold den inde for at sætte et opkald på hold.



Når høretelefonen er forbundet med to telefoner, er denne funktion ikke tilgængelig.

Besvarelse af et andet opkald

- Tryk på taleknappen for at afslutte det første opkald og besvare et andet opkald på den samme telefon, når du hører banke på-tonen.
- Hold taleknappen nede for at sætte det første opkald på hold og besvare et andet opkald på samme telefon, når du hører banke på-tonen.
- Du kan skifte mellem det aktive opkald og opkaldet, som er på hold, ved at trykke på taleknappen og holde den nede.



Når høretelefonen er forbundet med to Bluetooth-telefoner, kan du ikke besvare et andet opkald på den samme telefon.

Besvarelse af et nyt opkald på den anden telefon

- Tryk på taleknappen for at afslutte det første opkald og besvare et andet opkald på den anden telefon, når du hører banke på-tonen.
- Hold taleknappen nede for at sætte det første opkald på hold og besvare et andet opkald på den anden telefon, når du hører banke på-tonen.
- Du kan skifte mellem det aktive opkald og opkaldet, som er på hold, ved at trykke på taleknappen og holde den nede.

Ofte stillede spørgsmål

Kan høretelefonen bruges sammen med bærbare og stationære pc'er samt PDA'er?	Høretelefonen kan bruges sammen med enheder, der understøtter den samme Bluetooth-version og de samme profiler. Du kan finde en specifikationsoversigt på side 76.
Hvorfor kan jeg høre statisk elektricitet eller interferens under et opkald?	Apparater, f.eks. bærbare telefoner og trådløse netværksenheder, kan skabe interferens, der ofte lyder som statisk elektricitet. Du kan forebygge interferens ved at holde afstand til andre enheder, der bruger radiobølger.
Kan høretelefonen forstyrre elektronisk udstyr i bilen, radioen eller på computeren?	Høretelefonens effekt er langt svagere end en typisk mobiltelefon. Høretelefonen udsender kun signaler, der overholder den internationale Bluetooth-standard. Det bør derfor ikke kunne skabe interferens i almindelige elektroniske forbrugerprodukter.

Kan andre med en Bluetooth-telefon aflytte mine samtaler?	Når du parrer høretelefonen med din Bluetooth-telefon, oprettes der en privat forbindelse mellem de to Bluetooth-enheder. Den trådløse Bluetooth-teknologi, der bruges i høretelefonen, gør det vanskeligt for andre at opfange dine samtaler, fordi de trådløse Bluetooth-signaler har en betydeligt lavere radiofrekvens end almindelige mobiltelefoner.
Jeg hører ekko under et opkald.	Juster lydstyrken i høretelefonen, eller skift placering, og prøv igen.
Hvordan rengør jeg høretelefonen?	Tør den af med en blød tør klud.
Høretelefonen lades ikke helt op.	Høretelefonen og opladeren er muligvis ikke tilsluttet korrekt. Tag stikket fra opladeren ud af høretelefonen, slut den til igen, og oplad høretelefonen.

Garanti og erstatning af dele

Samsung garanterer, at dette produkt er fri for fabrikations- og materialefejl i ét år fra den oprindelige købsdato.*

Hvis produktet viser sig at være behæftet med fejl som følge af normal brug og service inden for garantiperioden, skal det returneres til den forhandler eller det servicecenter, hvor det er købt. Samsungs og serviceværkstedets erstatningsansvar er begrænset til udgifter til reparation og/eller erstatning af den af garantien dækkede enhed.

- Garantien gælder kun den oprindelige køber.
- Service under garantien kræver en kopi af kvitteringen eller anden dokumentation for købet.
- Garantien bortfalder, hvis serienummeret, datokode- eller produktmærket er fjernet, eller hvis produktet har været udsat for fysisk overlast, forkert installation eller reparation af en uautoriseret tredjepart.
- Garantien dækker ikke forbrugsvarer med begrænset levetid, f.eks. batterier og andet tilbehør.
- Samsung er ikke ansvarlig for tab eller beskadigelse under forsendelse. Garantien bortfalder, hvis der er udført reparationsarbejde på produktet af en uautoriseret tredjepart.

* Garantiperiodens længde kan variere, afhængigt af dit land.

Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt



(Elektrisk & elektronisk udstyr)

(Gælder i EU og andre europæiske lande med affaldssorteringssystemer)

Mærket på dette produkt, på tilbehør eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet og elektronisk tilbehør hertil (f.eks. oplader, høretelefon, USB-ledning) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal ovennævnte bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materialegenvinding.

Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller kommunen for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere ovennævnte med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Virksomheder bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt og elektronisk tilbehør hertil bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.

Korrekt bortskaffelse af batterierne i dette produkt



(Gælder i EU og andre europæiske lande med særlige retursystemer for batterier)

Mærket på dette batteri, dokumentationen eller emballagen betyder, at batterierne i dette produkt efter endt levetid ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Mærkning med de kemiske symboler Hg, Cd eller Pb betyder, at batteriet indeholder kviksølv, cadmium eller bly over grænseværdierne i EU-direktiv 2006/66. Hvis batterierne ikke bortskaffes korrekt, kan disse stoffer være skadelige for menneskers helbred eller for miljøet.

For at beskytte naturens ressourcer og fremme genbrug skal batterier holdes adskilt fra andre typer affald og genanvendes via dit lokale, gratis batteriretursystem.

Det genopladelige batteri i dette produkt kan ikke udskiftes af brugeren.
Kontakt serviceudbyderen vedrørende udskiftning.

Specifikationer

Emne	Specifikation og beskrivelse
Bluetooth-version	2.1+EDR
Understøttede profiler	Høretelefonprofil, håndfriprofil
Rækkevidde	Op til 10 meter
Standbytid	Op til 180 timer*
Taletid	Op til 5 timer*
Opladningstid	Ca. 2 timer*

* Den faktiske tid afhænger af telefontype og brug.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Overensstemmelseserklæring (R&TTE)

Vi, **Samsung Electronics**

erklærer under eneansvar, at

Bluetooth-høretelefon: HM3200

som denne erklæring er gældende for, er i overensstemmelse med følgende standarder og/eller andre normative dokumenter.

SIKKERHED	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Vi erklærer hermed, at alle væsentlige radiotest er udført, og at overnævnte produkt er i overensstemmelse med alle væsentlige krav i direktiv 1999/5/EF, og udleveres på anmodning.

(Repræsentant i EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.26 — Yong-Sang Park / S. Manager

(Udgivelsessted og dato) — (Navn og underskrift fra bemyndiget person)

* Dette er ikke adressen på Samsungs servicecenter. Adressen og telefonnummeret på Samsungs servicecenter findes på garantibeviset eller kan fås ved henvendelse til den forhandler, der solgte dig dit Samsung produkt.

Sisältö

Käytön aloittaminen

Yleiskuva kuulokemikrofonista 81
Painikkeiden toiminnot.. 82
Kuulokemikrofonin lataaminen 83
Kuulokemikrofonin käyttäminen.. 86

Kuulokemikrofonin käyttäminen

Kuulokemikrofonin virran kytkeminen ja katkaiseminen.................... 88
Kuulokemikrofonin pariliitos ja yhdistäminen.................................... 88
Pariliitoksen muodostaminen aktiivisella pariliitostoiminnolla............ 92
Puhelutoimintojen käyttäminen.. 93

Liite

Usein kysytyt kysymykset.. 97
Takuu ja osien vaihtaminen 99
Tuotteen turvallinen hävittäminen.. 100
Tuotteen paristojen oikea hävittäminen.. 101
Tekniset tiedot.. 102

Lue tämä käyttöopas ennen uuden Bluetooth-kuulokemikrofonin käyttämistä.

Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc. worldwiden rekisteröity tavaramerkki.
Bluetooth QD ID -tunnus: B016470



Lisätietoja Bluetoothista on osoitteessa www.bluetooth.com.



Turvallisuusohjeet

- Älä koskaan pura kuulokemikrofonia tai tee siihen mitään muutoksia. Muutoin kuulokemikrofoni saattaa vioittua tai aiheuttaa tulipalon. Toimita kuulokemikrofoni valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi.
- Kun käytät kuulokemikrofonia ajaessasi, noudata paikallisia lakeja.
- Älä säilytä kuulokemikrofonia korkeissa lämpötiloissa (yli 50 °C / 122 °F), kuten kuumassa ajoneuvossa tai suorassa auringonvalossa, sillä kuumuus voi heikentää laitteen toimintaa ja lyhentää akun käyttöikää.
- Älä altista kuulokemikrofonia tai mitään sen mukana toimitettua osaa sadevedelle tai muille nesteille.

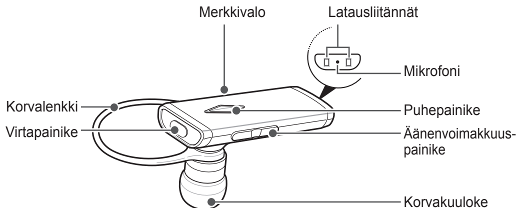


Liiallinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle voi vahingoittaa kuuloa. Vähennä aina äänenvoimakkuutta ennen kuulokkeiden kytkemistä äänilähteeseen ja käytä keskustelun tai musiikin kuulemisen kannalta välttämätöntä pienintä mahdollista äänenvoimakkuusasetusta.

Käytön aloittaminen

Tässä osiossa kerrotaan, mitä sinun tulee muistaa voidaksesi käyttää Bluetooth-kuulokemikrofonia oikein.

Yleiskuva kuulokemikrofonista





- Varmista, että kuulokemikrofonin mukana on toimitettu seuraavat varusteet: latausteline, pikalaturi ja käyttöopas.
- Kuulokemikrofonin mukana toimitettavat varusteet voivat vaihdella alueen mukaan.

Suomi

Painikkeiden toiminnot

Painike		Toiminto
	Virta	Paina pitkään, jos haluat kytkeä tai katkaista kuulokemikrofonin virran.
	Puhe	• Paina pitkään, jos haluat siirtyä pariliitostilaan. • Soita puhelu tai vastaa puheluun painamalla painiketta. • Lopeta puhelu painamalla painiketta.
	Äänen-voimakkuus	• Säädä äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuuden säätöpainikkeita. • Kytke tai katkaise mikrofonin virta painamalla pitkään. • Ota monipistetoiminto käyttöön pitämällä äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta pariliitostilassa painettuna. • Poista monipistetoiminto käytöstä pitämällä äänenvoimakkuuden vähennyspainiketta pariliitostilassa painettuna.

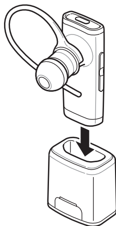


Kuulet äänimerkin, kun kuulokemikrofonin äänenvoimakkuus saavuttaa vähimmäis- tai enimmäistason.

Kuulokemikrofonin lataaminen

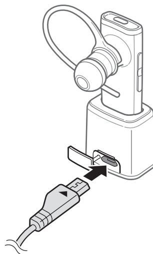
Tässä kuulokemikrofonissa on ladattava sisäinen akku, jota ei voi poistaa. Akku on ladattava täyteen, ennen kuin kuulokemikrofonia käytetään ensimmäisen kerran.

1 Liitä kuulokemikrofoni lataustelineeseen.



2 Avaa lataustelineen takana olevan laturin liittimen kansi.

3 Liitä pikalaturin pieni pää laturin liittimeen.



4 Liitä pikalaturin suuri pää pistorasiaan.

Merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana. Jos lataaminen ei ala, irrota pikalaturi ja kytke se uudelleen.

5 Kun kuulokemikrofoni on täysin ladattu, merkkivalo vaihtuu siniseksi. Irrota pikalaturi pistorasiasta ja kuulokemikrofoni lataustelineestä.



- Käytä ainoastaan Samsungin hyväksymää pikalaturia. Muut laturit voivat aiheuttaa räjähdyksen tai vaurioittaa kuulokemikrofonia.
- Akku kuluu aikanaan loppuun lataamisen ja latauksen purkamisen takia, koska se on kuluva osa.
- Kuulokemikrofoni siirtyy lataamisen ajaksi lataustilaan, jolloin kaikki muut toiminnot poistetaan käytöstä.

Kun akku on tyhjentymässä

Kuulokemikrofonista kuuluu merkkiääni, ja merkkivalo vilkkuu punaisena. Lataa akku. Jos kuulokemikrofonin virta katkeaa puhelun aikana, puhelu siirretään automaattisesti puhelimeen.

Akun varaustason tarkistaminen

Paina äänenvoimakkuuden vähennyspainiketta ja puhepainiketta pitkään samanaikaisesti. Akun varaustason mukaan merkkivalo välähtää viisi kertaa seuraavasti:

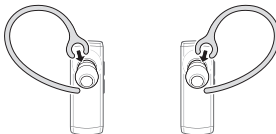
Akun varaustaso	Merkkivalon väri
Yli 80 %	Sininen
80–20 %	Violetti
Alle 20 %	Punainen

Kuulokemikrofonin käyttäminen

Aseta kuulokemikrofoni korvaan.



Voit irrottaa ja kiinnittää korvalenkin sen mukaan, kummalla korvalla pidät kuulokemikrofonia.



▲ Vasemmalle ▲ Oikealle

Kuulokemikrofonin käyttäminen

Tässä osiossa kerrotaan, miten kuulokemikrofoniin kytketään virta, miten pariliitos muodostetaan ja miten kuulokemikrofoni yhdistetään puhelimeen sekä miten eri toimintoja käytetään.



- Käytettävissä olevat toiminnot ja ominaisuudet voivat vaihdella puhelimen tyypin mukaan.
- Kaikki laitteet eivät ehkä ole yhteensopivia kuulokemikrofonisi kanssa. Näitä ovat etenkin laitteet, jotka eivät ole Bluetooth SIG:n testaamia tai hyväksymiä.

Kuulokemikrofonin virran kytkeminen ja katkaiseminen

- Kytke kuulokemikrofoniin virta painamalla virtapainiketta pitkään. Sininen merkkivalo välähtää neljä kertaa.
- Katkaise kuulokemikrofonista virta painamalla virtapainiketta pitkään. Merkkivalo sammuu, kun sininen merkkivalo on muuttunut punaiseksi.

Kuulokemikrofonin pariliitos ja yhdistäminen

Pariliitos luo yksilöllisen ja salatun yhteyden kahden Bluetooth-laitteen, esimerkiksi Bluetooth-puhelimen ja -kuulokemikrofonin, välille.

Jos haluat käyttää kuulokemikrofonia muiden Bluetooth-laitteiden kanssa, laitteiden välille on muodostettava pariliitos. Kun yrität muodostaa pariliitosta, pidä kuulokemikrofoni ja puhelin kohtuullisen lähellä toisiaan. Kun pariliitos on muodostettu, voit yhdistää kaksi laitetta toisiinsa.

Kuulokemikrofonin pariliitos ja yhdistäminen puhelimeen

1 Siirry pariliitostilaan.

- Kytke kuulokemikrofoniin virta ja paina puhepainiketta pitkään, kunnes sininen merkkivalo jää palamaan.
- Jos kytket kuulokemikrofonin virran päälle ensimmäistä kertaa, laite siirtyy suoraan pariliitostilaan.

2 Aktivoi Bluetooth-toiminto puhelimessa ja etsi kuulokemikrofoni (katso lisätietoja puhelimen käyttöoppaasta).

3 Valitse kuulokemikrofoni (HM3200) puhelimen löytämien laitteiden luettelosta.

4 Anna Bluetooth-PIN-koodi (0000, neljä nollaa) pariliitoksen luomiseksi ja kuulokemikrofonin yhdistämiseksi puhelimeen.



Kuulokemikrofoni tukee yksinkertaista pariliitostoimintoa, joten kuulokemikrofoni voidaan liittää puhelimen pariksi PIN-koodia antamatta. Tätä ominaisuutta voi käyttää niiden puhelimien kanssa, jotka tukevat Bluetooth-versiota 2.1 tai uudempaa.

Kuulokemikrofoni voidaan liittää toisen laitteen pariksi myös aktiivisen pariliitostoiminnon avulla. Katso sivua 92.

Yhdistäminen kahteen Bluetooth-puhelimeen

Monipistetoiminnon aktivoinnin jälkeen kuulokemikrofoni voidaan yhdistää kahteen Bluetooth-puhelimeen samaan aikaan.

1 Kun olet luonut yhteyden ensimmäiseen Bluetooth-puhelimeen, paina puhepainiketta pitkään, kunnes sininen merkkivalo jää palamaan.

2 Aktivoi monipistetoiminto painamalla äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta pitkään.

3 Aktivoi Bluetooth-toiminto toisessa Bluetooth-puhelimessa ja etsi kuulokemikrofoni (katso lisätietoja puhelimen käyttöoppaasta).

4 Valitse kuulokemikrofoni (HM3200) toisen Bluetooth-puhelimen löytämien laitteiden luettelosta.

5 Anna Bluetooth-PIN-koodi (0000, neljä nollaa) kuulokemikrofonin yhdistämiseksi puhelimeen.

6 Muodosta yhteys ensimmäisestä Bluetooth-puhelimesta kuulokemikrofoniin uudelleen.



- Kuulokemikrofoni voidaan määrittää muodostamaan yhteys viimeksi liitettyyn puhelimeen automaattisesti, kun siihen kytketään virta.
  - Jos haluat luoda yhteyden uudelleen kahteen viimeksi yhdistettyyn puhelimeen, aktivoi monipistetoiminto. Paina pariliitostilassa äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta pitkään, kunnes sininen merkkivalo välähtää kahdesti.
  - Jos haluat luoda yhteyden uudelleen vain viimeksi yhdistettyyn puhelimeen, poista monipistetoiminto käytöstä. Paina pariliitostilassa äänenvoimakkuuden vähennyspainiketta pitkään, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.
- Kun kuulokemikrofoni yhdistetään kahteen Bluetooth-puhelimeen, jotkin puhelimet eivät ehkä salli kuulokemikrofonin yhdistämistä toiseen Bluetooth-puhelimeen.

Kuulokemikrofonin yhteyden katkaiseminen

Puhelimeen luodun yhteyden katkaiseminen:

- Katkaise kuulokemikrofonin virta.
- Käytä puhelimesi Bluetooth-valikkoa.

Kuulokemikrofonin yhdistäminen uudelleen

Kun kuulokemikrofonin ja puhelimen välille on muodostettu pariliitos, kuulokemikrofoni yrittää luoda yhteyden aina, kun siihen kytketään virta.

Jos kuulokemikrofoni ei yritä luoda yhteyttä uudelleen automaattisesti:

- Paina puhepainiketta.
- Käytä puhelimesi Bluetooth-valikkoa.

Pariliitoksen muodostaminen aktiivisella pariliitostoiminnolla

Aktiivista pariliitostoimintoa käytettäessä kuulokemikrofoni etsii automaattisesti Bluetooth-puhelinta ja yrittää muodostaa yhteyden siihen.

1 Kytke kuulokemikrofoniin virta.

2 Siirry pariliitostilaan painamalla puhepainiketta pitkään.

3 Paina puhepainiketta pitkään, kunnes violetti merkkivalo syttyy.
Kuulokemikrofoni siirtyy aktiiviseen pariliitostilaan, etsii kantoalueella olevan Bluetooth-puhelimen ja yrittää muodostaa sen kanssa pariliitoksen.



- Varmista, että puhelin, johon haluat muodostaa yhteyden, on kuulokemikrofonin kantoalueella. Aseta kuulokemikrofoni ja puhelin lähelle toisiaan, jotta ne eivät muodosta pariliitosta muiden laitteiden kanssa.
- Kuulokemikrofoni yrittää muodostaa aktiivisen pariliitoksen 20 sekunnin ajan.
- Yhdistettävästä Bluetooth-laitteesta ei saa olla pariliitosta muihin laitteisiin. Jos puhelin on jo yhdistetty toiseen laitteeseen, katkaise yhteys ja käynnistä aktiivinen pariliitostoiminto uudelleen.
- Toiminto on käytettävissä matkapuhelimissa, mutta puhelimen Bluetooth-näkyvyystoiminnon on oltava käytössä.
- Tätä toimintoa ei ehkä voida käyttää joidenkin PDA-laitteiden kanssa.

Puhelutoimintojen käyttäminen

Puhelun soittaminen

Edellisen numeron valitseminen uudelleen

Valitse viimeksi yhteydessä olleen puhelimen viimeksi valittu numero painamalla puhepainiketta.

Valitse toisen puhelimen viimeksi valittu numero painamalla monitoimipainiketta kahdesti. Katso sivua 90.

Numeron valitseminen äänikomennolla

Paina puhepainiketta pitkään, jos haluat valita ensimmäisen puhelimen numeron äänikomennolla, ja sano nimi.



Käytettävissä olevat puhelutoiminnot voivat vaihdella puhelimen mukaan.

Puheluun vastaaminen

Paina puhepainiketta, jos haluat vastata puheluun, kun kuulet saapuvan puhelun merkkiäänen.

Kun kummastakin yhdistetystä puhelimesta saapuu puhelu, voit vastata ensimmäisen puhelimen puheluun.

Puhelun lopettaminen

Lopeta puhelu painamalla puhepainiketta.

Puhelun hylkääminen

Paina puhepainiketta pitkään, jos haluat hylätä saapuvan puhelun.

Kun kummastakin yhdistetystä puhelimesta tulee puhelu, voit hylätä ensimmäisen puhelimen puhelun.

Valintojen käyttäminen puhelun aikana

Voit hallita käynnissä olevaa puhelua seuraavien toimintojen avulla.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Säädä äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuden säätöpainikkeella.

Mikrofonin mykistäminen

Painamalla äänenvoimakkuuden säätöpainiketta pitkään voit tilapäisesti poistaa puhelimen mikrofonin käytöstä, jolloin puhelun toinen osapuoli ei kuule ääntäsi. Kun mikrofoni on poissa käytöstä, kuulokemikrofoni antaa merkkiäänen säännöllisin väliajoin. Kytke mikrofoni takaisin käyttöön painamalla äänenvoimakkuuden säätöpainiketta pitkään.

Puhelun siirtäminen puhelimesta kuulokemikrofoniin

Paina puhepainiketta, jos haluat siirtää puhelun puhelimesta kuulokemikrofoniin.

Puhelun asettaminen pitoon

Paina puhepainiketta pitkään, jos haluat asettaa nykyisen puhelun pitoon.



Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty kahteen puhelimeen, tämä toiminto ei ole käytettävissä.

Toiseen puheluun vastaaminen

- Paina puhepainiketta, jos haluat lopettaa ensimmäisen puhelun ja vastata toiseen puheluun samassa puhelimessa, kun kuulet koputusmerkkiäänen.
- Paina puhepainiketta pitkään, jos haluat asettaa ensimmäisen puhelun pitoon ja vastata toiseen puheluun samassa puhelimessa, kun kuulet koputusmerkkiäänen.
- Voit siirtyä nykyisen ja pidossa olevan puhelun välillä painamalla puhepainiketta pitkään.



Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty kahteen Bluetooth-puhelimeen, toiseen puheluun ei voi vastata samassa puhelimessa.

Uuteen puheluun vastaaminen toisessa puhelimessa

- Paina puhepainiketta, jos haluat lopettaa ensimmäisen puhelun ja vastata toiseen puheluun toisessa puhelimessa, kun kuulet koputusmerkkiäänen.
- Paina puhepainiketta pitkään, jos haluat asettaa ensimmäisen puhelun pitoon ja vastata toiseen puheluun toisessa puhelimessa, kun kuulet koputusmerkkiäänen.
- Voit siirtyä nykyisen ja pidossa olevan puhelun välillä painamalla puhepainiketta pitkään.

Usein kysytyt kysymykset

Toimiiko kuulokemikrofoni kannettavien tietokoneiden, muiden tietokoneiden tai PDA-laitteiden kanssa?	Kuulokemikrofoni toimii niiden laitteiden kanssa, jotka tukevat samaa Bluetooth-versiota ja samoja profiileja. Tekniset tiedot ovat sivulla 102.
Miksi puhelun aikana kuuluu kohinaa tai muita häiriöitä?	Esimerkiksi langattomat puhelimet ja langattomat verkkolaitteet voivat aiheuttaa häiriöitä, jotka kuuluvat yleensä kohinana. Pidä häiriöiden välttämiseksi kuulokemikrofoni etäällä muista laitteista, jotka käyttävät tai tuottavat radioaaltoja.
Aiheuttaako kuulokemikrofoni häiriöitä auton elektroniikkaan, radioon tai tietokoneeseen?	Kuulokemikrofoni on huomattavasti pienempitehoinen kuin tavalliset matkapuhelimet. Se myös lähettää vain signaaleja, jotka ovat kansainvälisen Bluetooth-standardin mukaisia. Näin ollen kuulokemikrofonin ei pitäisi aiheuttaa häiriöitä tavallisiin kulutuselektroniikkalaitteisiin.

Voivatko muut Bluetooth-puhelinten käyttäjät kuulla puhelinkeskusteluni?	Kun luot pariliitoksen kuulokemikrofonisi ja Bluetooth-puhelimesi välille, luot yksityisen yhteyden vain näiden kahden Bluetooth-laitteen välille. Kolmansien osapuolten ei ole helppo tarkkailla kuulokkeen käyttämää langatonta Bluetooth-tekniikkaa, koska langattomat Bluetooth-radiosignaalit ovat huomattavasti heikkotehoisempia kuin tavallisen matkapuhelimen tuottamat signaalit.
Miksi puhelun aikana kuuluu kaiku?	Säädä kuulokemikrofonin äänenvoimakkuutta tai siirry toiseen paikkaan ja yritä uudelleen.
Kuinka puhdistan kuulokemikrofonin?	Pyyhi pehmeällä, kuivalla kankaalla.
Kuulokemikrofoni ei lataudu täysin.	Kuulokemikrofonia ja pikalaturia ei ehkä ole kytketty oikein. Irrota kuulokemikrofoni pikalaturista, kytke ne uudelleen toisiinsa ja lataa kuulokemikrofoni.

Takuu ja osien vaihtaminen

Samsung myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä lukien vuoden mittaisen takuun, joka kattaa materiaali-, suunnittelu- ja valmistusvirheistä johtuvat viat.*

Jos tuotteeseen ilmaantuu takuun aikana vika, vaikka sitä on käytetty ja huollettu normaalisti, palauta tuote jälleenmyyjälle, jolta se alunperin ostettiin, tai vie se valtuutettuun huoltopisteeseen. Samsungin ja sen nimittämän huoltoliikkeen korvausvastuu rajoittuu takuulla varustetun laitteen korjaamisesta ja/tai vaihtamisesta aiheutuviin kuluihin.

- Takuu koskee ainoastaan laitteen alkuperäistä ostajaa.
- Takuupalveluiden saamiseksi on esitettävä kuitti tai muu ostotodistus.
- Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen sarjanumero, päivämäärä- tai tuotetunnus on poistettu, jos tuotetta on käsitelty väärin tai muokattu, jos se on asennettu virheellisesti tai jos sitä on huollettu valtuuttamattoman kolmannen osapuolen toimesta.
- Takuu ei koske käyttöiältään rajallisia kuluvia tuotteita, kuten akkuja ja muita varusteita.
- Samsung ei vastaa kuljetuksessa tapahtuneista vahingoista. Valtuuttamattomien osapuolten tekemät korjaustyöt mitätöivät Samsung-laitteen takuun.

* Takuuajan pituus voi vaihdella eri alueilla.

Tuotteen turvallinen hävittäminen



(Elektroniikka ja sähkölaitteet)

(Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa jätteet lajitellaan)

Oheinen merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai käyttöohjeessa merkitsee, että tuotetta tai lisävarusteina toimitettavia sähkölaitteita (esim. laturia, kuulokkeita tai USB-kaapelia) ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden käyttöiän päätyttyä. Virheellisestä jätteenkäsittelystä ympäristölle ja terveydelle aiheutuvien haittojen välttämiseksi tuote ja lisävarusteet on eroteltava muusta jätteestä ja kierrätettävä kestävän kehityksen mukaista uusiokäyttöä varten.

Kotikäyttäjät saavat lisätietoja tuotteen ja lisävarusteiden turvallisesta kierrätyksestä ottamalla yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen ympäristöviranomaiseen.

Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja selvittää hankintasopimuksen ehdot. Tuotetta tai sen lisävarusteita ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen seassa.

Tuotteen paristojen oikea hävittäminen



(Koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erillinen paristojen palautusjärjestelmä)

Pariston, käyttöoppaan tai pakkauksen tämä merkintä tarkoittaa, että tämän tuotteen sisältämiä paristoja ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa, kun niiden käyttöikä on päättynyt. Kemiallinen symboli Hg, Cd tai Pb ilmaisee, että paristo sisältää elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä yli EU:n direktiivien 2006/66 viiterajojen. Jos paristoja ei hävitetä oikein, nämä aineet voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

Suojaa luonnonvaroja ja edistä materiaalien uusiokäyttöä – erottele paristot muusta jätteestä ja toimita ne kierrätettäväksi paikalliseen maksuttomaan paristojen palautusjärjestelmään.

Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisältämää ladattavaa akkua. Kysy lisätietoja vaihtamisesta palveluntarjoajalta.

Tekniset tiedot

Kohde	Tiedot ja kuvaus
Bluetooth-versio	2.1+EDR
Tuetut profiilit	Headset-profiili, Hands-Free-profiili
Toimintaetäisyys	Enintään 10 metriä
Valmiusaika	Enintään 180 tuntia*
Puheaika	Enintään 5 tuntia*
Latausaika	Noin 2 tuntia*

* Todellinen aika voi vaihdella puhelintyypin ja käyttötavan mukaan.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Standardinmukaisuustodistus (R&TTE)

Me, **Samsung Electronics**

ilmoitamme omalla yksinomaisella vastuullamme, että tuote

Bluetooth-kuulokemikrofoni: HM3200

on seuraavien standardien ja asiakirjojen mukainen, joihin vakuutuksella viitataan.

TURVALLISUUS	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Vakuutamme, että [kaikki oleelliset radiolaitetta koskevat testit on suoritettu ja että] yllä mainittu tuote on oleellisilta osin direktiivin 1999/5/EY vaatimusten mukainen.
Ne ovat saatavilla pyydettäessä.
(edustaja EU-alueella)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.26 — Yong-Sang Park / S. Manager

(julkaisupaikka ja -päivä) — (valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus)

* Tämä ei ole Samsungin huoltokeskuksen osoite. Samsungin palvelukeskuksen osoite tai puhelinnumero löytyy takuukortista, tai sen saa tuotteen myyneeltä jälleenmyyjältä.

Innhold

Komme i gang

Oversikt over headsettet... 107
Knappefunksjoner.. 108
Lade opp headsettet.. 109
Ta på headsettet... 112

Bruke headsettet

Slå headsettet på eller av... 114
Sammenkobling og tilkobling av headsettet.................................... 114
Sammenkobling via den aktive sammenkoblingsfunksjonen 118
Bruke samtalefunksjoner... 119

Tillegg

Vanlige spørsmål... 123
Garanti og bytte av deler... 125
Korrekt avhending av dette produktet.. 126
Korrekt avhending av batterier i dette produkt................................ 127
Spesifikasjoner.. 128

Les denne brukerhåndboken før du begynner å bruke det nye Bluetooth-headsettet.

Bluetooth® er et registrert varemerke som tilhører Bluetooth SIG, Inc. over hele verden. Bluetooth QD ID: B016470



Mer informasjon om Bluetooth er tilgjengelig på www.bluetooth.com.



Sikkerhetsregler

- Headsettet må ikke under noen omstendigheter demonteres eller modifiseres. Det kan føre til funksjonsfeil og fare for antennelse av headsettet. Lever headsettet til et godkjent servicesenter for reparasjon av batteri.
- Når du bruker headsettet mens du kjører, må du følge lovgivningen i landet eller regionen du befinner deg i.
- Ikke lagre headsettet ved høye temperaturer (over 50 °C/122 °F), for eksempel i en varm bil eller direkte sollys. Dette kan redusere ytelse og batterilevetid.
- Ikke utsett headsettet eller noen av komponentene som følger med, for regn eller andre typer væsker.

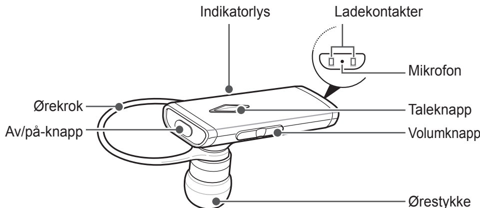


For sterk eksponering for lyd ved høye volumer kan føre til hørselsskade. Demp alltid volumet før du plugger ørestykkene inn i en lydkilde, og bruk bare laveste voluminnstilling som trengs for å høre samtale eller musikk.

Komme i gang

I denne delen finner du informasjon om hva du må huske på for å bruke Bluetooth-headsettet på best mulig måte.

Oversikt over headsettet





- Kontroller at du har følgende komponenter som hører til headsettet: ladeholder, reiselader og brukerhåndbok.
- Hvilke komponenter som følger med headsettet, kan variere avhengig av land eller region.

Knappefunksjoner

Knapp		Funksjon
	Av/på	Trykk og hold inne for å slå headsettet av eller på.
	Tale	• Trykk på og hold inne for å aktivere sammenkoblingsmodus. • Trykk for å ringe ut eller svare på et innkommende anrop. • Trykk for å avslutte en samtale.
	Volum	• Trykk for å justere volumet. • Trykk på og hold inne for å slå mikrofonen av eller på. • I sammenkoblingsmodus trykker du på og holder volum opp-knappen for å slå på flerpunktsfunksjonen. • I sammenkoblingsmodus trykker du på og holder volum ned-knappen for å slå av flerpunktsfunksjonen.

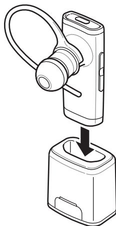


Du kan høre et pip når headsetvolumet når laveste eller høyeste nivå.

Lade opp headsettet

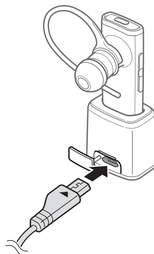
Dette headsettet har et oppladbart internt batteri som ikke kan tas ut. Sørg for at batteriet lades helt opp før du bruker headsettet for første gang.

1 Plugg headsettet inn i ladeholderen.



2 Åpne dekselet til laderkontakten på baksiden av ladeholderen.

3 Koble den minste enden på reiseladeren til ladekontakten.



4 Koble den største enden på reiseladeren til en stikkontakt.

Under lading vil indikatorlyset bli rødt. Hvis ladingen ikke starter, kobler du reiseladeren fra og til igjen.

5 Når batteriet er fulladet, vil indikatorlyset bli blått. Plugg ut reiseladeren fra stikkontakten, og plugg headsettet fra ladeholderen.



- Bruk bare ladere som er godkjent av Samsung. Ikke-godkjente ladere kan forårsake eksplosjon eller skade på headsettet.
- Batteriet vil gradvis slites ut i forbindelse med lading og utlading, fordi det er en forbruksdel.
- Under lading vil headsettet gå i lademodus og deaktivere andre funksjoner.

Når batterinivået blir lavt

Headsettet piper og indikatorlyset blinker rødt. Lad opp batteriet. Hvis headsettet slås av under en samtale, vil den automatisk overføres til telefonen.

Kontrollere batterinivået

Trykk på og hold volum ned-knappen og taleknappen samtidig. Avhengig av batterinivå blinker indikatorlyset fem ganger i en av følgende farger:

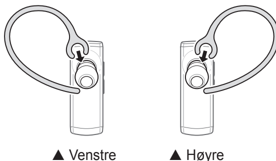
Batterinivå	Indikatorlysfarge
Over 80 %	Blå
80~20 %	Fiolett
Under 20 %	Rød

Ta på headsettet

Headsettet plasseres på øret.



Juster ørekroken i forhold til hvilket øre du skal bruke headsettet på.



▲ Venstre ▲ Høyre

Bruke headsettet

I denne delen finner du informasjon om hvordan du slår på headsettet, kobler det sammen med telefonen og bruker de forskjellige funksjonene.



- Aktiverte funksjoner og innstillinger varierer med telefontypen.
- Enkelte enheter kan være inkompatible med headsettet. Dette gjelder spesielt enheter som ikke er testet eller godkjent av Bluetooth SIG.

Slå headsettet på eller av

- Hvis du vil slå på headsettet, trykker du på og holder strømknappen. Det blå indikatorlyset blinker 4 ganger.
- Hvis du vil slå av headsettet, trykker du på og holder strømknappen. Indikatoren slås av når den blå indikatoren blir rød.

Sammenkobling og tilkobling av headsettet

Sammenkoblingen oppretter en unik og kryptert kobling mellom to Bluetooth-enheter, for eksempel en Bluetooth-telefon og et Bluetooth-headset.

Hvis du vil bruke headsettet sammen med andre Bluetooth-enheter, må enhetene kobles sammen. Når du prøver å koble sammen de to enhetene, må headsettet og telefonen være nær hverandre. Etter paring kan du koble sammen de to enhetene.

Paring og tilkobling av headsettet til en telefon

1 Aktiver sammenkoblingsmodus.

- Slå på headsettet, og trykk på og hold taleknappen inntil den blå indikatoren lyser kontinuerlig.
- Hvis du slår på headsettet for første gang, aktiveres sammenkoblingsmodus med en gang.

2 Aktiver Bluetooth-funksjonen på telefonen, og søk etter headsettet (se i brukerhåndboken til telefonen).

3 Velg headsettet (HM3200) fra listen over enheter som blir oppdaget av telefonen.

4 Angi Bluetooth-PIN (0000, 4 nuller) for å koble sammen headsettet og telefonen.



Headsettet støtter funksjonen for enkel sammenkobling, slik at headsettet kan kobles sammen med en telefon uten bruk av PIN-kode. Denne funksjonen er tilgjengelig for telefoner med Bluetooth versjon 2.1 eller nyere.

Headsettet kan også sammenkobles med den aktive sammenkoblingsfunksjonen. Se side 118.

Koble til to Bluetooth-telefoner

Med flerpunktsfunksjonen aktivert kan håndfrisettet kobles sammen med to Bluetooth-telefoner samtidig.

1. Etter tilkobling med den første Bluetooth-telefonen, trykker du på og holder taleknappen inntil den blå indikatoren lyser kontinuerlig.
2. Trykk på og hold volum opp-knappen for å aktivere flerpunktsfunksjonen.
3. Aktiver Bluetooth-funksjonen på den andre Bluetooth-telefonen, og søk etter headsettet (se telefonens brukerhåndbok).
4. Velg headsettet (HM3200) fra listen over enheter som blir oppdaget av den andre Bluetooth-telefonen.
5. Angi Bluetooth-PIN (0000, 4 nuller) for å koble headsettet til telefonen.
6. Koble til headsettet fra den første Bluetooth-telefonen igjen.



- Du kan sette headsettet på automatisk ny tilkobling til den sist tilkoblede telefonen hver gang du slår det på.
  - Hvis du vil koble til de to sist tilkoblede telefonene, aktiverer du flerpunktsfunksjonen. Trykk på og hold volum opp-knappen i sammenkoblingsmodus inntil det blå indikatorlyset blinker to ganger.
  - Hvis du vil koble til den sist tilkoblede telefonen, deaktiverer du flerpunktsfunksjonen. Trykk på og hold volum ned-knappen i sammenkoblingsmodus inntil det røde indikatorlyset blinker to ganger.
- Når headsettet er koblet til to Bluetooth-telefoner, vil noen telefoner kanskje ikke kobles til headsettet som den andre Bluetooth-telefonen.

Koble fra headsettet

Slik kobler du headsettet fra telefonen:

- Slå av headsettet.
- Bruk Bluetooth-menyen på telefonen.

Koble til headsettet igjen

Når headsettet er koblet sammen med en telefon, vil den forsøke å koble til igjen hver gang du slår den på.

Hvis headsettet ikke forsøker automatisk å koble til igjen:

- Trykk på taleknappen.
- Bruk Bluetooth-menyen på telefonen.

Sammenkobling via den aktive sammenkoblingsfunksjonen

Med den aktive sammenkoblingsfunksjonen kan headsettet automatisk søke etter en Bluetooth-telefon og prøve å etablere en tilkobling med den.

1 Slå på headsettet.

2 Trykk på og hold taleknappen for å gå inn i sammenkoblingsmodus.

3 Trykk på og hold taleknappen inntil det fiolette indikatorlyset slås på.
Headsettet vil bytte til aktiv sammenkoblingsmodus, søke etter en Bluetooth-telefon innenfor rekkevidde og forsøke å koble seg sammen med den.



- Kontroller at telefonen du vil koble til, er innenfor rekkevidde av headsettet. Plasser headsettet og telefonen nær hverandre for å unngå sammenkobling med andre enheter.
- Headsettet vil forsøke aktiv sammenkobling i opptil 20 sekunder.
- Bluetooth-telefonen du vil koble til, må ikke være sammenkoblet med andre enheter. Hvis telefonen allerede er koblet til en annen enhet, avslutter du tilkoblingen og starter den aktive sammenkoblingsfunksjonen.
- Denne funksjonen er tilgjengelig for mobiltelefoner, men telefonens Bluetooth-synlighet må være aktivert.
- Denne funksjonen er kanskje ikke tilgjengelig på enkelte PDA-er.

Bruke samtalefunksjoner

Ringe ut

Slå det siste nummeret om igjen

Trykk på taleknappen for å ringe det siste nummeret i den sist tilkoblede telefonen.

Trykk på taleknappen to ganger for å ringe det siste nummeret på den andre telefonen. Se side 116.

Ringe et nummer ved hjelp av talegjenkjenning

Trykk på og hold taleknappen for å ringe et nummer ved hjelp av talegjenkjenningsfunksjonen, og si et navn.



Tilgjengelige samtalefunksjoner varierer med telefontypen.

Svare på en innkommende samtale

Trykk på taleknappen for å besvare et anrop når du hører tonen for innkommende samtale.

Hvis det ringer på begge telefonene samtidig, svarer du på anropet på den første telefonen.

Avslutte en samtale

Trykk på taleknappen for å avslutte en samtale.

Avvise et anrop

Trykk på og hold taleknappen for å avvise en innkommende samtale.

Hvis det ringer på begge telefonene samtidig, kan du avvise anropet på den første telefonen.

Bruke alternativer under en samtale

Under samtaler kan du bruke funksjonene som beskrives her.

Justere volumet

Trykk på volumknappene for å justere volumet.

Slå av mikrofonen

Trykk på og hold inne volum opp- eller volum ned-knappen for å slå av mikrofonen slik at samtalepartneren ikke kan høre deg. Når mikrofonen er slått av, piper headsettet med jevne mellomrom. Trykk på og hold inne volum opp- eller volum ned-knappen en gang til for å slå på mikrofonen igjen.

Overføre en samtale fra telefonen til headsettet

Trykk på taleknappen for å overføre en samtale fra telefonen til headsettet.

Parkere en samtale

Trykk på og hold inn taleknappen for å sette den aktive samtalen på vent (parkere samtalen).



Denne funksjonen er ikke tilgjengelig hvis headsettet er koblet til to telefoner.

Besvare samtale nummer to

- Trykk på taleknappen igjen for å avslutte første samtale og besvare et nytt anrop på samme telefon når du hører tonen for ventende samtale.
- Trykk på og hold taleknappen igjen for å avslutte første samtale og besvare et nytt anrop på samme telefon når du hører tonen for ventende samtale.
- Hvis du vil bytte mellom den aktive og den parkerte samtalen, holder du taleknappen inne.



Når headsettet er koblet til to Bluetooth-telefoner, kan du ikke besvare et nytt anrop på samme telefon.

Besvare et nytt anrop på den andre telefonen

- Trykk på taleknappen igjen for å avslutte første samtale og besvare et nytt anrop på den andre telefonen når du hører tonen for ventende samtale.
- Trykk på og hold taleknappen igjen for å sette første samtale på vent og besvare et nytt anrop på den andre telefonen når du hører tonen for ventende samtale.
- Hvis du vil bytte mellom den aktive og den parkerte samtalen, holder du taleknappen inne.

Vanlige spørsmål

Fungerer headsettet med bærbare og stasjonære datamaskiner og PDA-er?	Headsettet vil fungere med enheter som støtter de samme Bluetooth-versjonene og -profilene. For spesifikasjoner, se side 128.
Hvorfor hører jeg knitring eller interferens mens jeg fører en samtale?	Utstyr som trådløse telefoner og trådløst nettverksutstyr kan forårsake interferens, som vanligvis høres ut som knitring. Du kan redusere eventuell interferens ved å holde headsettet borte fra apparater som bruker eller produserer radiobølger.
Forårsaker headsettet interferens for bilelektronikk, radioer eller datamaskiner?	Headsettet produserer betydelig mindre energi enn en vanlig mobiltelefon. Det avgir også signaler som overholder den internasjonale Bluetooth-standarden. Du kan derfor regne med at headsettet ikke vil forårsake interferens for vanlig forbrukerelektronikk.

Kan andre Bluetooth-telefonbrukere høre samtalene mine?	Når du kobler headsettet sammen med Bluetooth-telefonen, oppretter du en privat kobling mellom bare disse to Bluetooth-enhetene. Den trådløse Bluetooth-teknologien som brukes i headsettet, kan ikke enkelt overvåkes av tredjepart, fordi trådløse Bluetooth-signaler har betydelig lavere radiofrekvenskraft enn den som finnes i en vanlig mobiltelefon.
Hvorfor hører jeg et ekko mens jeg er i en samtale?	Juster headsettvolumet eller flytt til et annet område og prøv på nytt.
Hvordan rengjør jeg headsettet?	Tørk det av med en myk klut.
Headsettet lades ikke helt opp.	Headsettet og reiseladeren kan ha vært feil tilkoblet. Koble laderen fra headsettet, koble den til igjen og lad headsettet.

Garanti og bytte av deler

Samsung garanterer at dette produktet er fritt for defekter i materiale, design og utførelse i ett år fra den opprinnelige kjøpsdatoen.*

Hvis dette produktet viser seg å være defekt under normal bruk og drift i garantiperioden, må du levere produktet tilbake til forhandleren der det opprinnelig ble kjøpt eller et kvalifisert servicesenter. Ansvaret som hviler på Samsung og Samsungs oppnevnte servicesenter begrenser seg til kostnaden ved reparasjon og/eller bytte av enheten som definert i garantien.

- Garantien gjelder kun den opprinnelige kjøperen.
- En kopi av kvitteringen eller annet kjøpsbevis kreves ved utførelse av service i henhold til denne garantien.
- Garantien er ugyldig hvis serienummer, datakodeetikett eller produktetikett er fjernet, eller hvis produktet har blitt utsatt for fysiske påkjenninger, feil installering, modifikasjon eller reparasjon utført av uautorisert tredjepart.
- Særskilt unntatt fra alle garantier er forbruksdeler med begrenset levetid, som batterier og annet tilbehør.
- Samsung påtar seg intet ansvar for tap eller skade som oppstår under frakt eller forsendelse. Alt reparasjonsarbeid på Samsung-produkter utført av ikke-godkjent tredjepart, gjør alle garantier ugyldige.

* Avhengig av regionen din kan garantiens lengde variere.

Korrekt avhending av dette produktet



(Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr)

(Gjelder EU og andre europeiske land med egne avfallshåndteringssystemer)

Denne merkingen som vises på produktet, dets tilbehør eller dokumentasjon, indikerer at produktet eller det elektroniske tilbehøret (for eksempel lader, headset, USB-kabel) ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden.

For å hindre potensiell skade på miljøet eller helseskader grunnet ukontrollert avfallshåndtering ber vi om at dette avfallet holdes adskilt fra andre typer avfall og resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Private forbrukere bør kontakte enten forhandleren de kjøpte produktet av, eller lokale myndigheter, for detaljer om hvor og hvordan disse artiklene kan resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Forretningsbrukere bør kontakte sin leverandør og undersøke vilkårene i kjøpskontrakten. Dette produktet og det elektroniske tilbehøret skal ikke blandes med annet kommersielt avfall som skal kastes.

Korrekt avhending av batterier i dette produkt



(Kommer til anvendelse i Den europeiske union og i andre europeiske land med separate systemer for retur av batterier)

Denne merkingen på batteriet, håndboken eller emballasjen angir at batteriene i dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av sin levetid. Der det er merket, angir de kjemiske symbolene Hg, Cd eller Pb at batteriet inneholder kvikksølv, kadmium eller bly over referansenivåene i EF-direktiv 2006/66. Hvis batteriene ikke kastes på riktig måte, kan disse stoffene skade menneskers helse eller miljøet.

For å beskytte naturressurser og for å fremme gjenbruk av materialer, ber vi deg skille batterier fra andre typer avfall og resirkulere dem ved å levere dem gratis på din lokale mottaksstasjon.

Det oppladbare batteriet i dette produktet kan ikke skiftes ut av brukeren. Hvis du vil ha informasjon om utskifting av batteriet, ber vi deg ta kontakt med forhandleren.

Spesifikasjoner

Funksjon	Spesifikasjoner og beskrivelse
Bluetooth-versjon	2.1 + EDR
Profilstøtte	Headsetprofil, håndfriprofil
Bruksrekkevidde	Opptil 10 meter
Standbytid	Opptil 180 timer*
Taletid	Opptil 5 timer*
Ladetid	Ca. 2 timer*

* Den faktiske tiden kan variere avhengig av telefontype og bruk.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Samsvarserklæring (R&TTE)

Vi, **Samsung Electronics**

erklærer under vårt fulle og hele ansvar at produktet

Bluetooth-headsettet: HM3200

som denne deklarasjonen forholder seg til, er i overensstemmelse med følgende standarder og/eller normgivende dokumenter.

SIKKERHET	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Vi erklærer herved at [alle vesentlige radiotestserier er blitt utført og at] ovennevnte produkter er i samsvar med alle vesentlige krav i direktiv 1999/5/EF,
og gjøres tilgjengelig på forespørsel.
(Representant i EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.26 Yong-Sang Park / S. Manager

(sted og dato for utstedelse) (navn og signatur til autorisert person)

* Dette er ikke adressen til Samsungs servicesenter. For Samsungs servicesenters adresse og telefonnummer, se garantikortet eller kontakt forhandleren du kjøpte produktet av.



World Wide Web
www.samsungmobile.com

Printed in China
Code No.: GH68-28534C
EU C. 05/2010. Rev.1.1